

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**· **1.1 Identificador del producto**· **Nombre comercial:** Espray adhesivo para cadenas E-COLL· **Número del artículo:** 4317784305587· **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**· **Sector de uso**

SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores

SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

· **Utilización del producto / de la elaboración** Lubricante· **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**· **Fabricante/distribuidor:**

E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH

EDE Platz 1

D-42389 Wuppertal

Germany

Tel. +49 202 6096-0

e-mail: sdb@ede.de

· **Área de información:** Product safety department· **1.4 Teléfono de emergencia:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**· **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**· **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

STOT SE 3 H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **2.2 Elementos de la etiqueta**· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

· **Pictogramas de peligro**

GHS02 GHS07

· **Palabra de advertencia** Peligro

( se continua en página 2 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Espray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 1 )

**Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%)  
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno

**Indicaciones de peligro**

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.  
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.  
P261 Evitar respirar el aerosol.  
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
P280 Llevar guantes de protección.  
P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.  
P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.  
P312 Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.  
P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.  
P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.  
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

**2.3 Otros peligros**
**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

- PBT: No aplicable.
- mPmB: No aplicable.

**SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**
**3.2 Caracterización química: Mezclas**
**Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

**Componentes peligrosos:**

CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	isobutano Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280	50-100%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280	5-<10%
Número CE: 926-608-8 Reg.nr.: 01-2119786291-36-xxx	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno (Benzene < 0,1%) Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 STOT SE 3, H336	3-<5%

( se continua en página 3 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Spray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 2 )

Número CE: 927-510-4 Reg.nr.: 01-2119475515-33-XXXX	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	3-<5%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	Butano Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280	1-<3%
CAS: 4259-15-8	zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)]bis(dithiophosphate) Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	0,1-<1%

**Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****4.1 Descripción de los primeros auxilios****Instrucciones generales:**

Autoprotección de la persona que presta los primeros auxilios.  
Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

**En caso de inhalación del producto:**

Proporcionar aire fresco.  
En caso de trastornos, prestar asistencia médica a la(s) persona(s) afectada(s).

**En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.  
En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

**En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

**En caso de ingestión:**

Beber mucha agua a respirar aire fresco. Solicitar asistencia médica inmediatamente.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****5.1 Medios de extinción**

**Sustancias extintoras apropiadas:** CO<sub>2</sub>, arena, polvo extintor. No utilizar agua.

**Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua

( se continua en página 4 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Spray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 3 )

**· 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Puede formar mezclas explosivas de gas y aire.

**· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios****· Equipo especial de protección:** No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.**· Indicaciones adicionales**

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

**· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

**· 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.

**· 6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****· 7.1 Precauciones para una manipulación segura** Utilícese sólo en zonas bien aireadas.**· Prevención de incendios y explosiones:**

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

**· 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****· Almacenamiento:****· Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

( se continua en página 5 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Spray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 4 )

- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.  
Almacenar en un lugar seco.  
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

**8.1 Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**CAS: 74-98-6 propano**

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

**CAS: 106-97-8 Butano**

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

- **Indicaciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

**8.2 Controles de la exposición**

- **Equipo de protección individual:**

- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.  
No respirar los gases /vapores /aerosoles.

- **Protección respiratoria:**  
Si el local está bien ventilado, no es necesario.  
Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.  
Filtro A/P2

- **Protección de manos:**



Guantes de protección

- **Material de los guantes**  
Caucho nitrílico  
Espesor del material recomendado:  $\geq 0,4$  mm

- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

( se continua en página 6 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Spray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 5 )

**· Protección de ojos:**

Gafas de protección herméticas

**· Protección del cuerpo: Ropa de trabajo protectora****SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****· Datos generales****· Aspecto:****Forma:** Aerosol**Color:** Claro**· Olor:** Característico**· Umbral olfativo:** No determinado.**· valor pH:** No determinado.**· Cambio de estado****Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.**Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.**· Punto de inflamación:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.**· Inflamabilidad (sólido, gas):** No aplicable.**· Temperatura de ignición:** 235 °C**· Temperatura de descomposición:** No determinado.**· Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.**· Propiedades explosivas:** No determinado.**· Límites de explosión:****Inferior:** 3,0 Vol %**Superior:** 18,6 Vol %**· Propiedades comburentes:** No determinado.**· Presión de vapor a 20 °C:** 6000 hPa**· Densidad a 20 °C:** 0,77 g/cm<sup>3</sup>**· Densidad relativa** No determinado.**· Densidad de vapor** No determinado.

( se continua en página 7 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Spray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 6 )

- **Tasa de evaporación:** No aplicable.
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.
- **Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.
- **Viscosidad:**
  - Dinámica:** No determinado.
  - Cinemática:** No determinado.
  - Disolventes orgánicos:** 57,0 %
  - VOC (CE)** 57,00 %
  - VOC (CE) g/l** 438,9 g/l
  - VOCV (CH)** 57,00 %
- **9.2 Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** Provoca irritación cutánea.
- **Lesiones o irritación ocular graves** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

( se continua en página 8 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Spray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 7 )

- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
Puede provocar somnolencia o vértigo.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Tóxico para peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**  
tóxico para organismos acuáticos  
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiificación): peligroso para el agua  
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

( se continua en página 9 )



**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Spray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 8 )

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación****· 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:****· Catálogo europeo de residuos**

16 05 04\* Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas

**· Embalajes sin limpiar:****· Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte****· 14.1 Número ONU****· ADR, IMDG, IATA** UN1950**· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas****· ADR** UN1950 AEROSOLES, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE  
**· IMDG** AEROSOLS, MARINE POLLUTANT  
**· IATA** AEROSOLS, flammable**· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte****· ADR****· Clase** 2 5F Gases  
**· Etiqueta** 2.1**· IMDG, IATA****· Class** 2.1  
**· Label** 2.1**· 14.4 Grupo de embalaje****· ADR, IMDG, IATA** suprimido**· 14.5 Peligros para el medio ambiente:****· Contaminante marino:** Sí**· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Gases**· Número de identificación de peligro (Número Kemler):** -**· Número EMS:** F-D,S-U

( se continua en página 10 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Espray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 9 )

- **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

**· Transporte/datos adicionales:**

- **ADR**
- **Cantidades limitadas (LQ)** 1L
- **Categoría de transporte** 2
- **Código de restricción del túnel** D
- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1950, AEROSOL, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE, 2.1

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria**

- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I Methanol**
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior** 150 t
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior** 500 t
- **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones:** 3
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**  
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.
- **Escenario(s) de exposición**  
Exposure scenario(s) of ingredients (if present) are available on request at:  
sdb@ede.de

**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**  
H220 Gas extremadamente inflamable.  
H225 Líquido y vapores muy inflamables.  
H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.  
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.  
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- **Persona de contacto:** Product safety department
- **Interlocutor:** sdb@ede.de
- **Abreviaturas y acrónimos:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association

( se continua en página 11 )

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 25.09.2020

Número de versión 302

Revisión: 25.09.2020

**Nombre comercial: Spray adhesivo para cadenas E-COLL**

( se continua en página 10 )

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Gas 1: Gases inflamables – Categoría 1  
Aerosol 1: Aerosoles – Categoría 1  
Press. Gas (Comp.): Gases a presión – Gas comprimido  
Flam. Liq. 2: Líquidos inflamables – Categoría 2  
Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2  
Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1  
STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos ( exposición única) – Categoría 3  
Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1  
Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2  
Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**